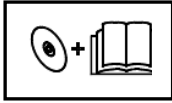


Visite Vermeer en www.vermeer.com para localizar a su distribuidor Vermeer local.

El empleado del centro de alquiler o técnico le explicará cada uno de los siguientes **pasos de operación y prácticas de seguridad** antes que use esta máquina.



ADVERTENCIA: No use ni intente usar la máquina hasta que entienda la operación y la seguridad apropiadas de la máquina. Lea el manual del operador. Lea los letreros de seguridad adheridos a la máquina. Además, en su centro de alquiler se dispone de un video sobre la operación y seguridad de las minicargadoras Vermeer. Si tiene dudas sobre el contenido o el significado de los mensajes o la información de seguridad pertinente a la operación de la máquina, consulte al empleado o al técnico del centro de alquiler para obtener detalles.

USO PREVISTO: La minicargadora CTX50 de Vermeer es una máquina de orugas autopropulsada con estación de operación de pie que puede estar equipada con una variedad de accesorios para trabajos de servicio ligero e intermedio. Está diseñada para tramos cortos y funcionar en áreas pequeñas.

PASOS DE OPERACIÓN

1. Arranque del motor:

- Compruebe todos los niveles de fluido de la máquina y el estado del filtro de aire antes de arrancar la máquina.
- Súbase a la plataforma trasera y apóyese en ambos pies para conectar el sistema de presencia del operador.
- Ponga los controles del mando de desplazamiento y accesorio auxiliar en NEUTRAL.
- Mueva el acelerador a 1/2 de la velocidad.
- Use la llave de contacto para arrancar el motor. Después de que arranque el motor, mantenga el acelerador a 1/2 de la velocidad y deje que se caliente el motor.

2. Transporte por carretera:

- Antes de transportar la máquina en un remolque, lea en el manual del remolque las precauciones de seguridad e información de carga. Asegúrese de que el peso bruto de la máquina con accesorios no sobrepase los límites del peso bruto del remolque y el vehículo remolcador. El peso aproximado de la máquina con un cucharón de tamaño estándar es 1020 kg (2250 lb). Consulte los pesos de otras configuraciones de la máquina en el manual de mantenimiento.
- Limpie la máquina para que no caigan residuos en la carretera. Alinee la máquina con rampas del remolque, fije el acelerador a 1/2 de la velocidad. Con el remolque conectado al vehículo de remolque y estacionado sobre terreno horizontal, conduzca la máquina lenta y suavemente recto sobre el remolque y detenga la máquina cuando se llegue a la posición de amarre. Evite la carga si las rampas están resbaladizas. **AVISO: Con el cucharón estándar, horquillas de carga o sin accesorio, retroceda en las rampas y avance hacia abajo por las rampas. Conducir con el operador en la parte baja al bajar puede hacer que se vuelque la máquina hacia atrás. Con accesorios que pesen más de 90 kg (200 lb), avance subiendo y retroceda bajando por las rampas. Conducir con el extremo del accesorio pesado cuesta abajo puede hacer que se vuelque la máquina hacia adelante. Conduzca siempre por rampas con el accesorio tan bajo como sea factible. Evite al máximo cambiar de dirección sobre las rampas.**
- Baje completamente el accesorio a la caja del remolque. Apague el motor y saque la llave.
- Fije la máquina al remolque usando procedimientos de amarre estándar con un punto de amarre delantero y dos traseros. Fije los accesorios sueltos.
- Invierta el procedimiento para descargar la máquina del remolque. Asegúrese de que el remolque esté en un terreno horizontal. Evite la descarga si las rampas están resbaladizas.

3. Configuración:

- Póngase en contacto con el sistema "Una Sola Llamada" (One-Call) local de su área para solicitar la ubicación de todas las conducciones de servicio subterráneas cerca de su área de trabajo.
- Utilice el equipo de protección pertinente para operar la máquina. Lleve siempre puesto un casco, calzado de seguridad y protección para los oídos y los ojos. Si trabaja cerca del tráfico, use ropa reflectante.
- Examine la zona de trabajo y preste atención a cualquier obstrucción, condición o situación que pueda dificultar el uso de la máquina o engendrar riesgos para la seguridad del operador u otras personas. Fíjese si hay evidencia o avisos de ubicaciones subterráneas, tapas de registro de alcantarilla, cajas de empalmes, y actividad de zanjeo reciente. Se deben marcar y evitar todas las conducciones de servicio en esta área. Compruebe y no se acerque a pendientes muy inclinadas, terraplenes, cornisas, precipicios y zanjas que puedan derrumbarse. Use la información de los letreros de seguridad en la máquina y en el manual del operador en combinación con un buen sentido común al identificar peligros de operación y medidas para evitarlos.
- Consulte en el manual del operador las instrucciones detalladas sobre la instalación y retirada de accesorios que conectan funciones hidráulicas de los accesorios.

ADVERTENCIA: El uso de accesorios no autorizados puede ocasionar dificultades con la dirección, parada y estabilidad así como otros tipos de desempeño o características de manipulación inconvenientes. No utilice nunca accesorios no autorizados.

4. Conducción de la máquina:

- Ponga las manos, con las palmas hacia abajo, sobre la barra de mano de modo que los dedos queden sobre la zona delantera y las palmas sobre la parte trasera de la barra, con el mando de la palanca universal entre los dedos pulgar e índice. Esta posición permite un agarre firme y un buen control de la palanca.
- Conduzca la máquina a una velocidad adecuada a las condiciones del terreno. Mantenga siempre ambas manos firmes sobre la barra de sujeción al mover la máquina. Vuelva a poner los controles en la posición NEUTRAL antes de retirar las manos de la barra.
- Mueva lentamente la palanca universal de desplazamiento para empezar a mover gradualmente la máquina. Evite parar, arrancar o girar de repente, a menos que sea necesario.
- Cuando conduzca sobre objetos como bordillos, protuberancias o depresiones la máquina puede inclinarse rápidamente hacia adelante o hacia atrás. Preste atención a estos objetos y conduzca muy despacio. Evite la velocidad excesiva, los giros rápidos y terrenos que puedan desestabilizar la máquina.

5. Excavación, llenado y vaciado del cucharón:

- Consulte en el manual del operador instrucciones detalladas sobre el cucharón y la operación.

6. Desplazamiento de la máquina con carga:

- Al desplazar la máquina, mantenga el cucharón cargado tan bajo como sea práctico (posición de transporte). Suba el cucharón solamente lo suficiente para no hacer contacto con las obstrucciones del terreno.
- Al desplazar la máquina sobre una pendiente con un cucharón cargado, suba o baje por la pendiente con el cucharón apuntando hacia **ARRIBA** por la pendiente. Al desplazar la máquina por una pendiente con un cucharón vacío, suba o baje por la pendiente con el cucharón apuntando hacia **ABAJO** por la pendiente. No opere a través de una pendiente o cuesta.

7. Procedimiento de parada:

- Estacione la máquina sobre una superficie horizontal y ponga los controles de los mandos de desplazamiento y del accesorio auxiliar en NEUTRAL.
- Baje completamente el accesorio al suelo.
- Reduzca la velocidad del motor, haga funcionar durante un mínimo de 15 segundos hasta enfriarse, después apague el motor y saque la llave.

El manual del operador y de la guía de centros de alquiler está disponible en otros idiomas. Póngase en contacto con productsafety@vermeer.com

Vea las prácticas de seguridad al dorso

Visite Vermeer en www.vermeer.com para localizar a su distribuidor Vermeer local.

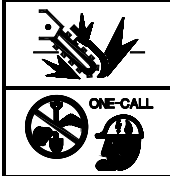
El empleado de la tienda de alquiler o técnico le explicará cada uno de los siguientes **pasos de operación y prácticas de seguridad** antes de que use esta máquina.

PRÁCTICAS DE SEGURIDAD

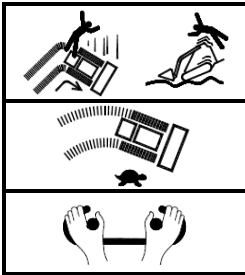
A continuación se indican unos mensajes de seguridad seleccionados. La información de seguridad adicional está contenida en los letreros de seguridad de la máquina y en el manual del operador sujeto a la máquina.



ADVERTENCIA: No deje que se acerquen curiosos ni otros trabajadores sin protección a la máquina ni a la zona de trabajo durante la operación.



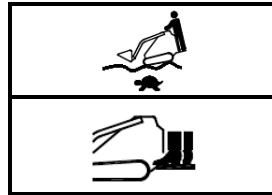
ADVERTENCIA: Antes de empezar su proyecto de perforación, llame al sistema One-Call (Una Sola Llamada) de su área y a cualquier compañía de servicios que no forme parte del sistema One-Call.



ADVERTENCIA: Los movimientos abruptos y la irregularidad del terreno pueden hacer que el operador se caiga de la máquina.

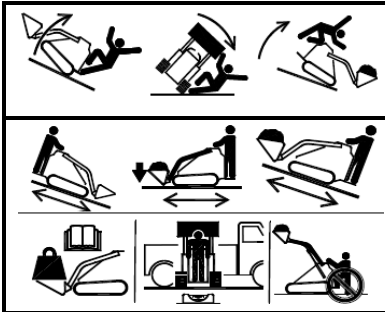
Evite arranques, paradas y giros bruscos.

Mantenga ambas manos firmes sobre las barras de sujeción.



Reduzca la velocidad en terrenos accidentados y desnivelados.

Mantenga ambos pies en la plataforma.



ADVERTENCIA: El desplazamiento por pendientes o con la pluma elevada puede resultar en vuelcos. Se pueden producir lesiones graves o mortales por aplastamiento.

Desplace siempre la carga en posición bajada cuando suba o baje pendientes. Posiblemente, también deba mantener el extremo pesado cuesta arriba para mayor estabilidad.

No sobrepase la capacidad de carga nominal. Cargue sobre un terreno firme y nivelado. No se baje de la plataforma con la carga en alto.

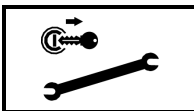


ADVERTENCIA: La caída de la carga puede producir un aplastamiento.

Mantenga la carga horizontal cuando suba los brazos de la cargadora.



ADVERTENCIA: No trabaje nunca debajo de un accesorio a menos que esté bien sujeto para evitar que se caiga por accidente.



ADVERTENCIA: Realice el procedimiento de parada explicado en el manual del operador antes de efectuar el servicio, limpiar, reparar o transportar la máquina.



ADVERTENCIA: De no seguir las instrucciones de seguridad anteriores o las mostradas en la máquina o en el manual del operador, se pueden producir lesiones graves o mortales. Esta máquina debe usarse solamente para la finalidad para la que se construyó, según se explica en el manual del operador.

Vea los pasos de operación al dorso